

TERRI AGNEW:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Este es el grupo de At-Large, el grupo Ad-Hoc sobre la transición de la custodia de las funciones de la IANA. El día martes 28 de octubre de 2014, a las 14 UTC.

En la llamada de hoy, contamos con la presencia de Mwendwa Kiuva, Jean-Jacques Subrenat, Yasuichi Kitamura, Eduardo Díaz, Gordon Chillcott, Olivier Crépin-Leblond, Cheryl Langdon-Orr, Tijani Ben Jemaa, Sivasubramanian M, Alan Greenberg, Glenn McKnight, y Seun Ojedeji.

En español, contamos con la presencia de Alberto Soto.

Han presentado sus disculpas hoy Fátima Cambroneró.

Del personal, contamos con la presencia de Heidi Ullrich, Silvia Vivanco, y quien les habla, Terri Agnew.

Nuestros intérpretes en el canal en español son Verónica y David.

Ahora, me gustaría recordarles a todos los participantes, que por favor mencionen sus nombres, no solo para la transcripción, sino para que los intérpretes puedan identificarlos en los canales lingüísticos correspondientes. Gracias Olivier, le cedo la palabra ahora.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Terri. ¿Hemos salteado u omitido a alguien? Parece que no, así que bienvenidos a todos. Soy Olivier Crépin-Leblond. Tenemos una agenda hoy que comienza con la revisión de las actividades del ICG. Tenemos a Jean-Jacques Subrenat quien nos va a contar sobre la última reunión de este grupo en Los Ángeles. Luego, vamos a tener una revisión del CWG y su desarrollo de la propuesta sobre las funciones de la IANA en relación a los nombres y a la última reunión que tuvo este grupo de trabajo que fue el 22 de octubre.

A continuación, vamos a determinar los diferentes subgrupos y las actividades. Aquí tenemos una planilla de cálculo con la información de los grupos de trabajo y todos los miembros de la comunidad son invitados a que participen para poder desarrollar una propuesta en relación a la función de nombres.

Finalmente, vamos a trabajar con nuestra propia postura, la de At-Large, y vamos a hacer el seguimiento de esa tormenta de ideas que tuvimos en Los Ángeles.

¿Hay alguien que quisiera agregar algo a este orden del día? ¿Alguien que quiera hacer alguna modificación de ese orden del día de alguna manera?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Si me permite, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, adelante, Jean-Jacques, tenga la palabra.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, quizás yo tenga que dejar esta llamada en 30 o 40 minutos, desafortunadamente. Así que yo quisiera hablar sobre lo que sucedió en la reunión de la ICANN 51, y ver si hay alguna pregunta que quieran hacer al respecto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bien, muchas gracias, Jean-Jacques. Probablemente, entonces vamos a comenzar a trabajar con el ICG, con el punto relacionado con el ICG al comienzo de la llamada. Y luego, usted también puede escuchar las grabaciones, o cualquiera que no esté presente lo puede hacer luego.

El siguiente orador es Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Gracias. No sé quién estaba presidiendo este grupo antes como presidente, o quién lo estaba haciendo, pero simplemente quería decir que debe continuar haciéndolo así.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Habla Olivier. Yo era el presidente interino de este grupo, de alguna manera. Y estoy muy gustoso de continuar liderando esta llamada. Pero si hay alguien que está interesado en tener otro presidente, bueno... lo podemos hacer. Podemos pensarlo, pero por una cuestión de tiempo, y para no retrasar ningún procedimiento podemos hacerlo en la lista de correos electrónicos y

ahora dedicarnos exclusivamente al trabajo que tenemos que abordar en nuestra agenda.

Como ustedes saben, no es fácil negociar.

ALAN GREENBERG: Bueno, usted estaba usurpando un rol que yo quería.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, muchas gracias, Alan.

Bueno, supongo que si no hay ningún otro comentario sobre el orden del día podemos comenzar con los ítems de acción a concretar de nuestra última llamada.

Por supuesto, mientras tanto, entre nuestra última llamada y el día de hoy, hubo reuniones presenciales en Los Ángeles, y no hubo ítems de acción a concretar directo más allá de la carta que se va a tener en cuenta más adelante.

Hay ítems de acciones a concretar del 7 de octubre, de la reunión que tuvimos el 7 de octubre, donde había varios puntos de debate de la reunión con el ICG. Y también la preparación para la reunión que se llevó en Los Ángeles.

También se habló de los observadores en el grupo intercomunitario, donde se les iba a solicitar a las personas que participaran de este grupo intercomunitario sobre las cuestiones de nombres.

Como ustedes saben, el CCWG es el grupo que se encarga de las funciones en relación a los nombres. ¿Hay algún comentario sobre estos puntos de acción a concretar para que podamos pasar directamente a la revisión del ICG?

Como mencioné anteriormente, hubo una reunión del ICG en Londres y en este caso el link de la agenda nos lleva a esa reunión que fue el día 17 de octubre. Pueden ver la página de la agenda de esa reunión, donde verán que hay varios puntos a tratar. Uno de ellos tenía que ver con la actualización de las propuestas, la mejora de la responsabilidad, el proceso de finalización de las propuestas, y luego tenemos documentos, el cronograma de la reunión, de las llamadas. Así que si quieren pueden obtener esa información así. Rápidamente pueden consultar el link en la agenda de la reunión que se llevó a cabo en Londres. Por supuesto le agradezco a Alan por esto.

Ahora le voy a dar la palabra a Jean-Jacques para que nos hable sobre lo que sucedió en esta reunión. Adelante, Jean-Jacques.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Muchas gracias, Olivier. Como sucede generalmente, yo propongo hacer esto en dos partes. La primera parte, debatir cuáles fueron las discusiones que se realizaron, y cuáles son los puntos o pasos por delante.

El proceso fue muy interesante, y también fue un debate muy largo porque esto ayudó a elevar el nivel de entendimiento respecto de lo que esperaba la ICANN del ICG y de su trabajo. Esto es parte del plan y la propuesta que se va a enviar a la NTIA. Yo había planteado una

pregunta antes de la reunión de Los Ángeles en la lista interna al ICG. Y también envié la copia del correo de la NTIA respecto de que la propuesta sería enviada a la NTIA a través de la ICANN. Hubo preguntas al respecto y quedó en claro que esto simplemente sería una transmisión y que no habría ninguna modificación o alteración de la propuesta realizada por la ICANN.

Entonces, varios de los colegas pensaron que esa pregunta era una pregunta interesante y, para resumir, el ICG colocó esta pregunta que yo hice en la sesión de preguntas frecuentes del documento. Entonces, el plan de transición será enviado a la NTIA mediante la ICANN, pero al mismo tiempo, se publicará. Esto es una forma de demostrar que el ICG es independiente de la ICANN, es decir, que no hay ninguna subordinación respecto del ICG para con la ICANN.

Esto sería en cuanto al proceso. Fue un debate muy fructífero. Y el otro punto importante son las preguntas frecuentes. Hubo una serie de preguntas planteadas por la representante del GAC, Manal Ismail, y hubo preguntas, y las respuestas son respuestas que se le dan a la Comunidad respecto de la organización del ICG, y la relación que tiene con otros organismos. Ahora bien, para las llamadas futuras, y esto fue un punto que trató Patrik Fältström. Por lo visto, se van a reunir una vez por semana, aparentemente. Habrá reuniones también presenciales, pero básicamente, por el momento, habrá una reunión cada dos semanas, aparentemente. Finalmente, uno de nuestros colegas sugirió que se realizara difusión externa del ICG hacia el personal de la IANA. Esto no estaba contenido en la agenda de ese día pero fue un tema que surgió en los debates, porque resultó necesario contactar al personal de la IANA para que los

miembros del ICG tengan al menos un contacto telefónico con el personal de la IANA. Así que espero que Patrik pueda tomar contacto con ellos y haya algún contacto dentro del personal de la IANA que tome contacto con nosotros, para poder hablar y debatir.

Básicamente, esto es la postura que se adoptó en cuanto a los pasos a seguir.

Ahora bien, en cuanto al orden del día, quisiera hablar sobre el punto uno. Me complace decir que se hizo un seguimiento de varias cuestiones. En primer lugar, hubo un amplio debate sobre la articulación y la interconexión entre el tema de la responsabilidad y la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Y la pregunta más general tiene que ver con la responsabilidad dentro del marco de la ICANN. El hecho de que el ICG se haya reunido en Los Ángeles dio lugar a comentarios muy interesantes y también a preguntas que se plantearon dentro del debate que se llevó a cabo en Los Ángeles. También hubo un debate sobre la noción de lo que es la transición de la custodia de estas funciones.

Ahora, si me permiten, quisiera abordar la segunda parte de este tema. En primer lugar, tenemos un liderazgo que es el presidente y el vicepresidente y habrá un cambio de estilo. Básicamente, creo que esto se encuentra también en la naturaleza del GAC, pero el GAC se tiene que adherir, se tiene que ajustar a sus procedimientos. Por ejemplo, en cuanto al tema de la transición de las funciones de la IANA. No obstante, creo que hay más compromiso de algunos miembros del GAC.

Otra impresión personal que puedo compartir es que en la reunión del ICG en Los Ángeles hubo un alto nivel de grupo intercomunitario y de confianza mayor que en otras reuniones. Tal vez, otra impresión que puedo compartir con ustedes es un tema sensible que tiene que ver con la relación que existe entre el ICG y la IANA. Y de qué manera esto impacta en el ICG.

Para mi sorpresa, esto no fue un tema y el resultado, por cierto, es bastante bueno. No existe subordinación, pero para los fines prácticos, la propuesta de transición se enviará a través de la ICANN y el ICG espera que no haya ninguna modificación en el contenido.

Olivier, esto es todo lo que tengo que decir sobre este punto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Jean-Jacques. Tiene ahora la palabra Alan Greenberg que está en la fila de oradores.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias, Jean-Jacques. Lo que usted mencionó es una conclusión en términos del proceso. Es lo que yo entiendo que debería haber sido el comienzo, es decir, que se presente ante la Junta de la ICANN, ellos pueden agregar comentarios, pero no pueden cambiar la sustancia.

Sin embargo, en Los Ángeles, la Junta de la ICANN sí delineó un procedimiento que era mucho más abarcativo en el sentido de que si a ellos no les gusta la sustancia, pueden hacer un cambio. Usted dice

que eso no fue aceptado. ¿Ese mensaje se le envió a la Junta y hubo alguna respuesta de eso?

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Es una pregunta y un comentario interesante. Esto está siendo discutido ahora, no puedo entrar en detalle pero sí, se le hizo saber a la Junta a través de nuestro presidente que nosotros colectivamente consideramos que la sugerencia en el sentido de que la Junta nos envíe a nosotros el mismo tipo de documento sobre la transición que hubo con respecto a otros temas, por ejemplo el asesoramiento del GAC, no era adecuado y que nosotros como ICG considerábamos que no íbamos a entrar en el detalle de que nuestro plan de transición se cambie o se altere de alguna manera.

Personalmente, yo hice una propuesta a ciertas personas de que la salida sería que la Junta de la ICANN transmita el plan de transición del ICG en una carta y que en esa carta se mencione el punto A, o el punto B, o lo que fuera adecuado. Pero lo importante, me parece a mí, también en términos de la percepción, es que el plan de transición de la IANA del ICG en representación de las Comunidades debe ser importante porque es una cuestión unánime dentro del ICG que nosotros simplemente nos reunimos, estamos preparando un plan de transición, sobre la base completamente de los aportes de las Comunidades. ¿Esto responde a su pregunta?

ALAN GREENBERG:

Sí. Ustedes todavía entonces no tuvieron una respuesta formal de la Junta. Gracias.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: No que yo sepa.

MOHAMED EL BASHIR: Quisiera agregar algo, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, Mohamed. Tenía que desilenciar mi teléfono. Tiene la palabra entonces Mohamed.

MOHAMED EL BASHIR: Muchas gracias, Olivier. También quería responder a la pregunta de Alan. Como se ha dicho, el ICG tiene la inquietud de que se le ha solicitado a la Junta que contribuya y monitoree el proceso. Si la Junta tiene alguna cuestión dentro de la Junta misma respecto del ICG, esa Junta tiene un enlace, y todo comentario o toda opinión al ICG, o todo asunto que ellos vean en relación con el interés público, o la rendición de cuentas sobre la transición de la IANA.

En lugar de esperar y de plantear alguna inquietud o alguna cuestión, la Junta tiene un enlace que es quien puede canalizar cualquier asunto y puede también contribuir como parte de la Comunidad en el proceso del ICG. Y también comparto la misma respuesta de Jean-Jacques en cuanto a las actualizaciones o a la retroalimentación que pueda haber y que se pueda presentar a la NTIA. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Tiene ahora la palabra Jean-Jacques Subrenat.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Quisiera agregar un punto al comentario valioso de Mohamed. La redacción que elegimos respecto de esta transición o transmisión dice que la ICANN, como cualquier otro miembro de la Comunidad de Internet, en cualquier momento, etcétera, etcétera. Creo que eso habla del modo y de la firmeza de la posición del ICG.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por esto, Jean-Jacques. Tengo una pregunta respecto de la reunión que ALAC tuvo con el ICG. ¿Hubo alguna retroalimentación, algún feedback, de esa reunión o con la Comunidad de At-Large? ¿Hubo alguna pregunta quizás que surgió de esa reunión?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias. Estoy seguro que Mohamed recuerda, al igual que yo, que fue interesante, que dentro del ICG hay dos Comunidades, que son ALAC y el GAC. La presidente del ICG, muy rápidamente, indicó que eso es solamente porque hubo dos pedidos de reunirse solamente con ALAC y con el GAC. Creo que eso fue una muy buena movida de parte de ustedes, yo ya no soy miembro de ALAC, en el sentido de ser muy rápido.

INTÉRPRETE: No escuchamos más a Jean-Jacques.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Hola? Jean-Jacques, perdimos sus últimas palabras.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Simplemente estaba diciendo que en cualquier caso, fue un muy buen movimiento de parte de ALAC haber solicitado bastante temprano una reunión entre ALAC y el ICG, y creo que esto agregó visibilidad al ALAC. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias por esta retroalimentación, Jean-Jacques. No veo a nadie más en la fila de oradores, pero mi pregunta tiene que ver con lo que viene ahora. ¿Qué es lo siguiente para el ICG? Creo que la próxima reunión va a ser durante la semana. ¿Cuál es el próximo paso?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Sí, creo que Mohamed como vicepresidente debe responder esto.

MOHAMED EL BASHIR: Gracias, Jean-Jacques.

INTÉRPRETE: No escuchamos a Mohamed.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Se desconectó Mohamed.

Mohamed, tenemos algunas dificultades técnicas para escucharte.

¿Podrías tratar de hablar? Ahora pareciera que te escuchamos.

MOHAMED EL BASHIR:

Creo que estaba en silencio. Estaba diciendo que más allá del trabajo interno del ICG en términos de identificar o finalizar las cuestiones independientes, el ICG observó el progreso de las distintas Comunidades, y cómo avanzan. No hay mucho más para hacer dentro del ICG durante este período. Vamos a estar focalizándonos en las Comunidades y vamos a producir algunos materiales para explicar el proceso más visualmente. Hay ideas sobre trabajar con la secretaría para aumentar la concientización de las distintas Comunidades y el proceso, al igual que tenemos también un documento que tiene que ser finalizado sobre cómo el ICG va a funcionar y tenemos que también acordar los componentes de la propuesta final.

La mayor parte del trabajo es trabajo interno, pero el ICG tiene que trabajar con una secretaría independiente, tal como lo indica el documento sobre el prospecto para finalizar la propuesta. Eso entonces es lo que se debe finalizar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Mohamed. Tiene ahora la palabra Eduardo Díaz. Y luego voy a volver a Jean-Jacques después de esto.

En términos prácticos, términos concretos, el ICG va a tener una secretaría ya en funcionamiento para el mes de noviembre. Gracias. Espero por lo menos que así sea.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias por eso Jean-Jacques Subrenat. Y después yo propongo que pasemos a la parte siguiente del punto que sigue en la agenda, como antes mencioné, una actualización de las distintas propuestas de las Comunidades de la IANA. Tenemos otros grupos en la llamada, y al analizar los distintos grupos de correo, vemos una discusión sobre la sociedad de Internet, sobre el grupo IAD, sobre el ISS, los RIR.

Hay ciertamente bastante movimiento en algunos de ellos. Creo que podríamos hacer un recorrido rápido para ver quiénes son los que están en estas listas de correo. Yo sé que Jean-Jacques tiene que comentar algo más, así que Jean-Jacques usted podrá escuchar la llamada y también podrá leer la transcripción dentro de algunos días.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Muchas gracias a todos. Hasta luego.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Hasta luego Jean-Jacques. Vamos entonces a las listas de correo. Primero una discusión en general de la ICANN. Tengo a Alberto Soto, Cheryl Langdon-Orr, Fátima Cambronero, y Avri Doria que están en esa lista con los temas de la transición de la IANA. ¿Ha habido algún movimiento en este sentido recientemente?

Veo que Cheryl quiere hablar... ¿hay alguien que quiera decir algo a esto?

ALBERTO SOTO: Yo estaba haciendo un resumen. Lamentablemente, estuve viajando, no tuve demasiado tiempo. Estaba viendo qué lista me correspondía en este momento porque estoy anotado en todas, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alberto. Vamos a empezar. Y creo que ya que usted está en varias de las listas, a lo mejor nos pueda mencionar a todas en las que usted está y a las que les ha dedicado tanto tiempo. Volvemos a usted.

ALBERTO SOTO: Gracias. Respecto de la lista de los RIR, en todas está la conformación de la búsqueda de individuos calificados en cada región para el CRIT, el CRIT es el comité que tiene que preparar el documento de parte de los RIR al ICG el día 15 de enero. Va a tener 15 miembros y la forma de trabajo es siempre como los RIR.

se comité. ¿Hay alguna otra pregunta o alguna otra idea que quieran colación Olivier hace dos o tres días en el blog de Milton Mueller. Eso está publicado también. Dentro de esta lista hay discusiones en estos días bastante seguido, no se llega a nada, pero se está discutiendo mucho sobre protocolos y números y deben... por ejemplo, hay proposiciones para cambio de políticas de algunas partes y otros que se oponen, tales como por ejemplo un operador de red que dice no a

los cambios institucionales porque generaría problemas de estabilidad y continuidad que hasta el día de hoy no lo tienen. Olivier, hasta allí llegué en mis listas, lamento no haber tenido más tiempo. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Alberto. Esto es muy útil y es un muy buen resumen de lo que ha estado sucediendo. Yo tengo una pregunta con respecto a la división de las funciones, o mantener en conjunto las funciones de la IANA. Usted mencionó la propuesta de Milton, o más bien el ICTD, o el IGP, el Proyecto de Gobernanza de Internet. Hay una mención de dividir las funciones y ciertamente también de la división de parte de los nombres, las políticas de la implementación.

¿Esta división de las funciones ha tenido alguna tracción o alguna fricción con el IAD o con las discusiones de las RIR?

ALBERTO SOTO:

Respecto de los RIR, sí, respecto de otra cosa, no lo noté. En general, los RIR... o al menos a nivel de operadores, se oponen a cualquier división. En cambio, hay algunos particulares que están apoyando esa división.

Acabo de poner un link de Milton Mueller en el chat, por si no es el mismo que dispuso Olivier los otros días.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, muchas gracias, Alberto. ¿Hay alguna otra actualización sobre las listas de correo? Alberto nos ha dado un muy buen resumen de lo que está sucediendo. Cheryl, ¿quisiera acotar algo al respecto? Adelante, Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Muchas gracias, Olivier. Voy a simplemente mencionar lo que está sucediendo en la lista de APNIC. Hay todavía en esta lista mucho movimiento o discusión sobre el proceso y respecto de cómo construir la propuesta. Pero en realidad, todas estas actividades se dan en respuesta al aporte que ha sido informado a la región. Hubo información que se circuló en la lista respecto de lo que sucede en el ICG. Con respecto a otras actividades, realmente no sé, pero a nivel regional es lo que se está debatiendo.

También se están debatiendo otras cuestiones relacionadas al consenso, como por ejemplo, cómo realizar el seguimiento de la propuesta y también se dice que no se está avanzando mucho. Los RIR están avanzando de una manera relativamente más armoniosa. Esto es lo que parece estar sucediendo dentro de la Comunidad numérica, pero también me gustaría hablar.

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Cheryl no es claro, y no es posible interpretarlo con claridad.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Cheryl. Habla Olivier. Bueno, creo que algo del trabajo en relación a los RIR se va a completar cuando se lleve a cabo en unas semanas la reunión de la NRO. Se va a reunir RIPE y también va a suceder lo mismo para el resto de los RIR. Por supuesto, muchos de estos debates se van a llevar a cabo en forma presencial. Y se creó una lista de coordinación para los RIR. ¿Es esto correcto Cheryl?

CHERYL LANGDON-ORR: Sí. La Comunidad de los diferentes RIR está trabajando en este tema de la coordinación global y tiene una lista para dejar en claro, ellos se van a encargar de crear una propuesta en relación a los números y, si me permite, puedo colocar un link en el chat para que puedan acceder a esa información.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. El link que va a colocar, ¿es el que nos lleva a la lista de correos electrónicos pública de los RIR?

CHERYL LANGDON-ORR: Aquí hay una lista de correo electrónico específico donde pueden consultar la información.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, muchas gracias, Cheryl. Aquí vemos que hay otro acrónimo maravilloso que es [Crisp]. Alberto Soto tiene la palabra, adelante, por favor.

ALBERTO SOTO: Olvidé dos renglones, Olivier. [Avri] estaba terminando ayer un documento, es decir, terminaba con fecha 27 de octubre, pero aun no lo ha publicado, así que en cuanto lo publique lo pondré a disposición. Lo que decía al respecto de [Crisp], el otro acrónimo, dice que los resultados iban a estar en [ianacsfer@numero.net]. Todavía no investigué si es abierta o no es abierta la lista, si no me inscribiré. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alberto. El siguiente orador es Eduardo Díaz. Adelante, Eduardo.

EDUARDO DÍAZ: Mucha gracias, Olivier. Tengo una pregunta. Estoy un poco perdido respecto de la pregunta de cuál es la reacción al documento de Milton. Porque esta es para las funciones de los nombres ¿no?, para las otras funciones. Entonces me pregunto, ¿por qué los RIR están preocupados sobre este tema? Me perdí un poco. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Eduardo. Sí, yo hice referencia al documento de Milton en relación a la separación y quería saber si había habido algún debate dentro de la Comunidad de los RIR o de otras Comunidades respecto de dividir estas funciones de los nombres, o algunas de las otras funciones de alguna manera, porque se habló de dividir las funciones de los nombres por un lado y el resto de las

funciones por el otro y quería saber cuáles habían sido las reacciones al respecto.

¿Hay alguien que quiera acotar algo al respecto? Por eso yo hice esa pregunta, es decir, si había habido alguna reacción en relación a dividir o a separar estas funciones. Quizás esto implicaría muchos cambios... la división implicaría muchos cambios, y pudiera tener implicaciones en la continuidad. Alberto Soto tiene la mano levantada. Adelante, Alberto.

ALBERTO SOTO:

Lo que he visto, en algún momento, creo que Milton también, que había mencionado el tema de la zona raíz, no solamente de la división dentro de la IANA, sino que debería salir también la zona raíz. Y lo que se decía dentro de los RIR es que se confía plenamente en esa zona raíz, que si fuera hacia otro lado, quizás brindaría esos problemas de estabilidad y falta de continuidad. Nada más. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Alberto, por esto. ¿Algún otro comentario o pregunta sobre esta cuestión?

Una pregunta para los que seguimos otros debates. ¿Hay alguna intervención que se requiera o hay alguna pregunta que se esté haciendo en estas listas respecto de lo que se tenga que hacer? ¿Hay algún comentario negativo que se esté haciendo en alguna de las listas?

Veo que nadie ha levantado la mano, pero si alguien quiere compartir esto, lo puede hacer al final de la llamada.

Ah, veo que ha levantado la mano Alberto Soto primero y luego Eduardo Díaz. Alberto, adelante, por favor.

ALBERTO SOTO:

En realidad, como se dijo siempre, este tema es híper completo y la ICANN está siendo, por decir de alguna forma, atacada en ciertos aspectos. Accountability por ejemplo, y que el cambio que esta transición... hay comentarios como que le queda muy grande esta transición a la ICANN. Esos comentarios están en blogs, en algunos grupos, y creo que tenemos acá algunos participantes también de algún grupo de correo.

Yo creo que, si bien el tema es importante, creo que a lo mejor estamos un poco perdidos. Quizás la forma de encarar todo esto sería ver dónde la ICANN está siendo atacada, como si fuera una auditoría a una empresa. Una auditoría una empresa la hace para verificar sus puntos débiles, por ejemplo. Y después soluciona los puntos débiles y el resto no lo toca para nada. Es decir, si nosotros sabemos dónde está siendo atacada, verificamos si hay razón o no para ser atacados... atacados digo, porque realmente es la palabra que se está utilizando... o el método que se está utilizando... quizás son puntos débiles que deberían ser tratados y apuntar a solucionar eso y la transición sería mucho más fácil. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alberto, por eso. ¿Hay alguien que quiera hacer algún comentario al respecto?

Bueno, no veo que nadie haya levantado la mano. El siguiente orador es Eduardo Díaz.

EDUARDO DÍAZ: Perdón, estaba con el micrófono silenciado. Yo quisiera decir que estoy de acuerdo con Alberto y como sabrán, como dice Alberto, este es un tema muy complejo. Hay muchos documentos, mucha gente que opina, pero cuando miro la cuestión en general, el punto principal y la principal cuestión que se debate es ver si esto se hace dentro de la ICANN o fuera de la ICANN, si la ICANN es responsable de esto o no. Hasta el momento, cuando yo leo los documentos que se compilan en relación a la propuesta, bueno, básicamente habla de separar esto. Y aquí me preocupa qué va a hacer el CWG en las referentes Comunidades.

Me parece que el ALAC debería debatir esto y decidir qué es lo que piensa que es lo correcto o lo más apropiado. Porque muchos hablan desde su experiencia, pero quizás queramos hacer algo similar, o queramos dar nuestro apoyo a algo, o quizás aportar alguna idea mejor. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Eduardo. Y con su comentario, usted nos está llevando al punto número 4 del orden del día, que tiene que ver con el trabajo que se está haciendo con el grupo de trabajo

intercomunitario. Este grupo ya tuvo tres llamadas, va a tener una cuarta llamada próximamente.

La última llamada se hizo el 20 de octubre, y quería saber si había algún comentario al respecto. Eduardo, usted participó de estos debates respecto de si tendría que haber alguna separación, o división, o no.

Entonces, con respecto al punto número 4 del orden del día, que es una revisión de la llamada del grupo de trabajo, quisiera preguntar si hay alguna idea o comentario, más allá de lo que dijo Eduardo respecto de esta llamada. Sé que muchos pudieron participar y que fue una llamada bastante larga que comenzó con un debate sobre la estructura. Los ítems de acción a concretar son distintos.

El primero se focaliza en la redacción del documento, o un documento de principios... bueno, no creo que sea en este documento en el cual haya que concentrarse. También hubo varios participantes, se identificaron subgrupos que querían participar como voluntarios, y esto se va a tratar en el próximo punto de la agenda. También, quizás haya alguna brecha entre estos grupos que haya que resolver.

Los otros ítems de acción a concretar tenían que ver con los voluntarios y con la cantidad de miembros. Y creo que esto que está aquí es lo que vamos a ver en la próxima reunión. Luego, tenemos el punto número 5 de la agenda que habla de los detalles de la reunión del jueves y veo que Cheryl Langdon-Orr ha levantado la mano. Adelante, Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Muchas gracias, Olivier. Habla Cheryl, para los registros. Quisiera aclarar un poco algunos temas de la agenda, perdón, no sé cómo expresarlo, pero tendríamos que ver el tema de los voluntarios... o quisiera hablar sobre el tema de los voluntarios. Y también la actualización de estos miembros.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. A ver, yo no vi la hoja de cálculo actualizada sobre esto. Quizás puedan clicar en el link para ver la información actualizada.

CHERYL LANGDON-ORR: Olivier, yo quería saber quién estaba encargado de esto, porque hubo cambios en las últimas reuniones y quizás sea necesario actualizarlo. La última actualización.

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Cheryl no es claro y no es posible interpretarlo claramente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, gracias, Cheryl. Quizás podamos hacer una verificación del trabajo que está haciendo el grupo y con la planilla de Google, para asegurarnos que todo esté coordinado y que haya un claro reflejo de quiénes están participando en el grupo de trabajo. Esto, Terri, ¿lo podemos hacer?

TERRI AGNEW: Sí, Olivier. Lo vamos a hacer.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces, Cheryl, vamos a volver nuevamente con usted para darle una actualización sobre la planilla de Google.

CHERYL LANGDON-ORR: Muchas gracias, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Perfecto, entonces. Volvemos a nuestro punto en la agenda. Estamos discutiendo la última llamada en conferencia, la número 4 del 30 hasta ahora. Según lo que tenemos en nuestra agenda, no pareciera que... bueno, a ver... hay algunas actualizaciones, pero tenemos algunas propuestas sobre cómo estructurar el trabajo, principios, nuevas actualizaciones, otros asuntos y un resumen.

Creo que vamos a poder poner todo este trabajo en un subgrupo. Hay algunos de ustedes que ya estuvieron involucrados en este subgrupo. Escuché a alguien que dijo mi nombre.

TIJANI BEN JEMAA: Sí, soy Tijani. No estoy en el Adobe Connect, por eso no puedo levantar la mano. Lamento, Olivier, pero me tengo que ir porque tengo una teleconferencia ahora mismo, así que tengo que decirles

dos palabras sobre el equipo de redacción del grupo de trabajo intercomunitario.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Adelante, por favor, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: El equipo de redacción del equipo de trabajo intercomunitario sobre la responsabilidad se reunió dos veces. La primera vez no pudimos avanzar mucho, pero en la segunda reunión avanzamos un poco más. Lo más importante que se planteó a partir de todas estas discusiones...

A ver, yo le puedo decir en qué estamos trabajando, que son algunas secciones, algunas declaraciones de problemas, el alcance. El alcance nos ha tomado mucho tiempo porque hay una respuesta similar a la que usted dio porque, especialmente de la GNSO que quieren hablar de este alcance, hay mucho detalle. Yo lo que creo es que nosotros no tenemos que decidir antes del grupo de trabajo, sino que tenemos que ver cuál es la misión del grupo y cuál es el plazo y los métodos de trabajo, etcétera.

Nosotros no tenemos el mandato de definir cuáles son los problemas que tenemos que debatir, o las cuestiones. Tenemos que decir que en este alcance, cuál es el alcance precisamente del trabajo. Hubo algunos que querían dar una lista de los asuntos o las preguntas en las que teníamos que trabajar. Nosotros terminamos con un consenso, con unos lineamientos más amplios para los asuntos que

se deben debatir, porque el presidente quería que nosotros le establezcamos esa lista.

Y yo, cuando me opuse, tenía un punto específico respecto de otras listas. La otra pregunta también fue sobre la separación. Porque este grupo de trabajo funciona con dos cuestiones. Una es la transición de la IANA y la otra es el resto de los asuntos de la responsabilidad. Y esta separación no estaba clara para todos y ahora terminamos encontrando la forma de hacer que todo quede claro para todos. Primero vamos a trabajar sobre las cuestiones de responsabilidad, que son las que se van a abordar antes de la transición. Y la segunda parte, serán las cuestiones que se van a debatir después de esa transición. Esta entonces es la separación final porque cualquier texto que se ponga ahí va a ver una explicación de cuál es la diferencia.

También hay un gran debate sobre la responsabilidad vinculada con la operación de las funciones de la IANA. Estos se les entregan a los grupos de trabajo intercomunitarios. Tenemos que dejar en claro cuál es el alcance, precisamente, del grupo. Respecto de la composición, nosotros estamos por estar de acuerdo con dos miembros por organización. Entre dos a cinco. Es decir, que se pueden nominar 2, 3, 4 o 5 miembros para este grupo de trabajo intercomunitario, por organización. O sea que ALAC puede designar hasta 5 miembros.

Esto es entonces, más o menos, el alcance de lo que trabajamos con la carta. Yo voy a enviar la última versión después de la reunión, nosotros nos vamos a volver a reunir el jueves. Y estamos trabajando mucho porque queremos dar esta carta a las organizaciones antes de

la reunión del mes próximo, y algunas de las organizaciones, como las ccNSO, van a reunirse el 3 de noviembre. Por eso nosotros estamos muy apurados y estamos trabajando mucho. Gracias. Si tienen alguna pregunta, las puedo ir respondiendo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Tijani. Está abierto el espacio para las preguntas y respuestas respecto de la carta de los grupos de trabajo sobre la responsabilidad.

Muy bien, veo que no hay preguntas. Muchas gracias por esta explicación tan productiva. Respecto del resto de la redacción de la carta, creo que ustedes están yendo en la dirección adecuada y estoy muy contento de ver que ustedes van avanzando.

Creo que vamos bien, así que dejo el espacio abierto para las preguntas sobre la Carta Orgánica, o sobre el grupo de trabajo de coordinación de la IANA de la reunión que tuvo, perdón, el grupo de trabajo intercomunitario de la IANA.

TIJANI BEN JEMAA: Tengo que irme ahora, porque tengo una teleconferencia ya mismo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por esa actualización, Tijani. Hasta luego.

Volvemos al punto número 4 de la agenda, la última reunión. Como mencioné, uno de los puntos era iniciar el trabajo en varios subgrupos. En nuestra agenda tenemos la planilla a la que se refirió

Cheryl antes, y también tenemos un link a los distintos grupos de trabajo, las páginas Wiki, los subgrupos, el RFP 1, la descripción de las funciones de la IANA. La 2 tiene un listado de la transición, el RFP 3 tiene los acuerdos de transición y la responsabilidad, la rendición de cuentas. El RFP 2B habla de los acuerdos de pre-transición existente, el triage del contrato de funciones de la IANA y la NTIA. El 3 habla de los acuerdos de responsabilidad y control, de post y pre-transición. El 4 habla de las implicancias de la transición. El 5 de los requisitos de la NTIA, es decir, la validación de los requerimientos de la NTIA. Y el 6 habla de los procesos comunitarios.

Yo diría que el 4, el 5 y el 6 van a ocurrir después, y el 1, 2 y 3, de hecho el 1 y el 2 o el 2A, 2B y 2C son los que se van a abordar con el RFP 3 que incluye el trabajo, la transición y los acuerdos de responsabilidad y control. Hasta ahora, los subgrupos... yo recuerdo escuchar la llamada que el trabajo tenía que ocurrir ya sea por e-mail directo o bien a través de las listas de correo.

Yo hasta ahora no he visto mucho que se haga sobre el RFP 1 y el 2. Me pregunto si alguien tiene un punto de vista distinto de esto o si ha visto algo. Eduardo Díaz, tiene la palabra.

EDUARDO DÍAZ:

Gracias, Olivier. Habla Eduardo, para los registros. Hasta ahora, ha habido un poco de tráfico sobre el triage del contrato. Y la conversación ha sido no hacer mucho de este trabajo porque si trabajamos ahora... bueno, nosotros dijimos “vamos a decir nosotros qué es lo que queremos y volvemos al contrato y vemos qué es lo que hay que cambiar”.

Entonces, este triage habría que ponerlo como en pausa. Lo otro que estoy viendo, es que estos grupos trabajan en conjunto, pero no hay nadie que comparta esto, es decir, todo el mundo está hablando de todo. Y, lamentablemente, esta reunión va a tener un poco más de trabajo para hacer. Tiene que haber un poco más de orden de algún modo. Alguien tiene que dirigirlo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias por eso, Eduardo. Soy Olivier. Usted está en el RFP 2C, que es el del triage. Vamos a hablar de nuevo sobre esto y vamos a trabajar sobre las distintas discusiones que puede haber. Hay algunas que están ocurriendo por e-mail directo y tiene que ver esto entonces con las preguntas.

Me pregunto sobre la RFP 1, que es una descripción de los comités, del uso de las funciones de la IANA. Quisiera saber si hay alguien aquí que se presente en la llamada que tenga algún feedback sobre lo que está sucediendo sobre esto. Yo sé que tanto Sean como [Fuad] están en este grupo. No estoy muy seguro de si están en la llamada.

TERRI AGNEW:

Ninguno de los dos está en esta llamada para la transcripción.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

¿Hay alguien más que esté siguiendo a este grupo? No hay nadie.

Respecto entonces de 2A y 2B, yo estoy siguiendo a los dos. No he visto mucho que esté sucediendo en la medida en que si miramos la

lista de personas que está en esto, los subgrupos de trabajo, y de hecho, mandarles un e-mail y hacerles las preguntas y ver efectivamente qué es lo que está sucediendo.

Yo no estoy muy seguro de si hay algo que esté ocurriendo por e-mail o si hay un verdadero movimiento, pero sé que respecto de 2A, tanto Sean como yo estamos en la misma lista para el 2B tenemos a [Shiva], Olivier, Sean, Holly. Tenemos varias personas de At-Large que están en el 2B. No he visto nada sucediendo sobre esto. Cheryl Langdon-Orr tiene la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR: Estoy de acuerdo en que no se ha visto mucho en la lista. Creo que tenemos que ver cómo opera esta lista, pero sí quería decir que hasta ahora, en las últimas 36 o 34 horas, hubo algunas preguntas de aclaración sobre el plan de trabajo en general. Lo que es una pregunta simple...

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, el audio de Cheryl es muy malo y no podemos escucharla bien.

CHERYL LANGDON-ORR: Las calificaciones que esto requiere para verificar qué es lo que está sucediendo y ver qué es lo que debemos hacer en función de eso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. El siguiente es Eduardo Díaz.

EDUARDO DÍAZ:

Quería decir que hay listas de correo que se crean esta semana. Ese sería otro tema que tendríamos que discutir en esta conversación. Creo que una vez que se crean, va a haber mucho trabajo más específico para hacer respecto de estos grupos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias por eso, Eduardo. Lo que yo sugeriría entonces, por el momento, es que especialmente para el RFP 1 y el 2A y el 2B y 2C, si nosotros vamos a las páginas de Wiki para ver cada una de ellas, vamos a ver una lista de los voluntarios. Por ejemplo, entonces, la RFP 2A tiene a Alan, [inaudible], Gómez, McCarthy, Sean, Ojedeji y yo.

Y lo que iba a hacer era mandar un e-mail a los otros miembros de esta lista para ver qué es lo que está sucediendo. Y tratar de tener una actualización, sabiendo que los primeros voluntarios de esta lista se ofrecieron como voluntarios para poder avanzar un poco más rápido. Por eso al ser la entrega la próxima conexión del grupo de trabajo intercomunitario, todavía hay tiempo para participar y saber qué es lo que está sucediendo. Yo iba a sugerir que esto se indique como un ítem de acción para ver si hay suficiente gente que esté en la lista de correos que pueda cubrir las distintas RFP. Tendrían que ser [inaudible] o Sean para el RFP 1. Para el 2A vamos a mandar un e-mail. Para el 2B yo voy a hacer lo mismo también. Para el 2C, Eduardo, si pudieses verificar el estado del triage...

EDUARDO DÍAZ: Sí, estaba confirmando.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Respecto del 3, ¿Cheryl, no fuiste al 3 no? Para el 3 tengo a [Shiva], Olivier, [Fuad], Eduardo. Ya que está en la llamada, Eduardo, ¿quisiera usted hablar sobre el 3 también?

Creo que el 3 ni siquiera empezó a trabajar.

EDUARDO DÍAZ: Sí, no escuché mucho, pero ciertamente puedo informar sobre eso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Y el 4, 5 y 6 son para más adelante. No creo que tenga sentido pedir actualización de eso. Adelante, Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Debe quedar en claro que estas cosas dependen de otras.

INTÉRPRETE: Pedimos disculpas, no escuchamos bien a Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Necesitamos más gente que participe en esto y creo que 4 es crítico y el 5 se puede dejar para más adelante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, es esencial, pero todo tiene que ver con el tiempo. Estoy de acuerdo con usted, Cheryl, que tenemos que hablar del RFP 4, pero a lo mejor podemos dejarlo para algunos días más adelante.

Quisiera ahora hacer un seguimiento de aquellos que no se ofrecieron como voluntarios para los grupos de RFP, lo cual quiere decir que no se ofrecieron abiertamente para los grupos de RFP y ver cuáles son los que estarían interesados.

Creo que el de triage necesitaría más gente, el RFP 2C, la persona que tenemos hasta ahora es Eduardo, y creo que el 5 y el 6 tienen que tener más gente con aquellos que están involucrados con esto.

Quizás tenemos que hacer un seguimiento con aquellos que no están en un grupo de RFP. ¿Hay alguna otra pregunta o comentario sobre los grupos de RFP?

No veo a nadie que levante la mano... vamos entonces a pasar ahora al punto siguiente de la agenda, que es la posición de At-Large. Como ustedes saben, en Los Ángeles nos reunimos en persona y tuvimos una sesión de generación de ideas. Tenemos algunas notas que fuimos anotando, que están en la agenda, y también hay algunas notas que anotó Heidi en formato .docx y también en .pdf sobre esta generación de ideas. Y los puntos que se trajeron.

La pregunta es hacia dónde tenemos que avanzar. Ahora, del modo en que las cosas están redactadas, tiene que haber una propuesta de la Comunidad de los nombres y una propuesta de las otras Comunidades. Todavía tenemos una pregunta, si es que queremos

generar nuestra propia propuesta. Y creo que si lo hacemos, tenemos varios puntos que podríamos ampliar, expandir.

Entonces, lo que voy a sugerir es lo siguiente. Primera pregunta... ¿hay alguien que quiera acotar algo más a lo que está colocando Heidi en pantalla? Alan Greenberg tiene la palabra.

ALAN GREENBERG:

Respecto de si vamos o no a crear una propuesta. Bueno, tenemos cuestiones de responsabilidad, donde tenemos posturas sustancialmente diferentes respecto de lo que se está proponiendo. Entonces tenemos que decidir sobre este proceso complejo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Alan. Creo que hay alguien que está hablando de fondo, Alan. Quizás le podemos pedir a la operadora de [inaudible] que mutee a esa persona. Quizás sea Mohamed que esté hablando.

ALAN GREENBERG:

Quizás lo podamos silenciar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

[Inaudible] por favor, ¿podría ocuparse de esto?

TERRI AGNEW:

Olivier, lo vamos a solucionar en breve.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Terri. Bueno, sí... Alan. Creo que tenemos dos puntos a tener en cuenta, por un lado el tema de la responsabilidad y por el otro, esta cuestión de dividir o separar las funciones de la IANA, ¿o no? No sé si habrá un 100% de acuerdo en estos temas. Hubo mucha gente dentro de la Comunidad de At-Large que pedía que no se separaran estas funciones porque esto no sería bueno para los usuarios finales. Pero también existe otra pregunta importante que es si debería haber cierto organismo de responsabilidad que esté compuesto por varias partes interesadas, como por ejemplo representantes del GAC y de diferentes Comunidades, y en ese caso cómo se compondría ese comité. ¿Hay alguna otra pregunta o alguna otra idea que quieran compartir sobre la creación de este comité?

Adelante, Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Yo entiendo que la responsabilidad en este nivel es responsabilidad del grupo de responsabilidad y no del grupo de la ICANN que se encarga de la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Las cuestiones de responsabilidad que se tratan dentro del CWG están relacionadas con el tema de la transición y vienen a reforzar ciertos detalles, o ciertas cuestiones. Por lo tanto, no creo que esto sea parte de nuestro trabajo general.

Ahora bien, en cuanto a una postura o a una declaración, creo que el ALAC podría hacer una declaración y la podría emitir a través de los 5 representantes. Que esto difiere de presentar una propuesta formal, por supuesto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan, por su aporte. ¿Hay algún otro comentario que quieran realizar?

Por supuesto, como dice Alan, hay diferentes posturas y hay que armar una propuesta, pero yo creo que quizás sea un poco prematuro decidir si queremos enviar una propuesta independiente o simplemente emitir una propuesta que dependa de las propuestas que presentes otros grupos.

Por el momento, y en lo personal, no he visto mucho movimiento en cuanto a elaborar una propuesta concreta y avanzar con nuestra propia postura o tener una declaración, o brindar nuestro propio aporte. O mejor dicho, nuestra propia propuesta. Así que, por el momento, lo que yo sugeriría es que continuemos trabajando dentro de los subgrupos del CWG. Hay ciertas ideas de las que Heidi ha tomado nota, cuando nos reunimos en nuestra reunión en Los Ángeles. Pueden ver el documento en la pantalla, no sé si alguien quiere comentar algo al respecto o señalar algo de este documento, de lo que surgió en esta reunión.

Básicamente, se habló de la continuidad de la estabilidad de la zona raíz, se habló también de algunos cambios en relación a las políticas de la ICANN, pero parece haber un amplio interés en que no haya cambios, en la medida de lo posible. Y esto es algo que también se ve reflejado en otros debates, como por ejemplo dentro de los RIR o en otros debates en relación a los protocolos. Ha habido aportes significativos al respecto hasta el momento.

Pero no estoy seguro si deberíamos avanzar al respecto de alguna manera.

No sé qué piensan ustedes, ¿deberíamos comenzar ya a trabajar sobre nuestra propia propuesta? Veo que Eduardo ha colocado una tilde verde, y quizás le dé la palabra a él, que ha colocado el tilde verde.

EDUARDO DÍAZ:

No, mi tilde verde tenía que ver con la información que tenemos. Tenemos un flujo de información muy importante y tenemos que sacar algo de todo esto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Bueno, muchas gracias, Eduardo. Veo que nadie ha levantado la mano así que esto quiere decir que hasta el momento estamos esperando tener más información al respecto.

Luego, tenemos también otros asuntos a tratar y que tiene que ver con la frecuencia de las llamadas. ¿Vamos a tener que reunirnos semanalmente, tenemos que crear un grupo Ad Hoc, tenemos que reunirnos cada dos semanas? ¿Cuál sería la frecuencia? ¿Hay alguna sugerencia al respecto? Eduardo Díaz, adelante, por favor.

EDUARDO DÍAZ:

Yo sugiero que nos reunamos de manera Ad Hoc por el momento y luego veamos si es necesario reunirnos semanalmente o no.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Eduardo. ¿Hay algún otro punto de vista que quieran compartir? ¿Algo que quieran acotar? Alan Greenberg, veo que usted ha levantado la mano. Adelante, por favor.

ALAN GREENBERG: Pensé que iba a hablar sobre otros asuntos. Yo quería levantar la mano para hablar de otras cuestiones a tratar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, por el momento estamos debatiendo la frecuencia de nuestras reuniones. Nos hemos reunido... ¿la idea es reunirnos una vez por semana o cada dos semanas? ¿Cuál sería? Los jueves...

EDUARDO DÍAZ: Una vez por semana.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, entonces yo sugiero que tengamos una próxima llamada el día martes de la próxima semana para tener una actualización al respecto. Básicamente para ver cómo van avanzando los RFP.

¿Hay algo que quieran comentar sobre el ICG antes de la próxima semana? No veo que haya nada más para agregar.

ALAN GREENBERG: Olivier, ese sería mi tópico. Jean-Jacques dijo, antes de irse, que iba a haber una llamada esta semana para hablar de las RFP. No sé si

Mohamed tiene más información. Yo entré al micro sitio del grupo de coordinación y la última reunión fue a finales de septiembre, la que se hizo en Los Ángeles ni siquiera se menciona, entonces por lo que veo ese sitio web no está actualizado.

No tengo idea entonces cuándo han programado su próxima reunión. Esto puede ser un tanto problemático también.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, yo también tuve ciertos inconvenientes para encontrar información sobre el ICG. Quizás le podamos pedir a Terri que haga un seguimiento con Grace para que verifiquen... bah, no sé siquiera si es Grace la encargada de la actualización de esta página. Quizás tengamos que contactar directamente al ICG.

HEIDI ULLRICH: Olivier, si me permite, creo que es Alan el encargado del ICW, del... Alice, perdón es la encargada del ICG.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Heidi, me está confundiendo con tantos acrónimos.

HEIDI ULLRICH: En realidad, quería ver si estaba despierto, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, sí, lo estoy Heidi. Entonces, Alan tiene que hacer un seguimiento con el ICG.

No sé si Mohamed El Bashir nos pudo escuchar, pero quisiéramos saber cuándo se realizará la próxima reunión del ICG.

Veo que Mohamed no está en la llamada, ¿alguien tiene alguna información al respecto?

TERRI AGNEW: Olivier, estamos verificando la información.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, estoy seguro que habrá una llamada al menos del ICG con la secretaría sobre las RFP y seguramente los resultados estén publicados en breve. No nos afecta directamente esto porque no estamos participando directamente de los subgrupos del CWG.

También tenemos otros grupos que trabajan sobre los parámetros y las direcciones de IP. Escucho ruido de fondo y me pregunto si Mohamed se conectó nuevamente a la llamada.

TERRI AGNEW: Mohamed, puede hablar, su línea ya no está silenciada.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Mohamed, ¿nos está escuchando? Mohamed El Bashir, ¿nos escucha? A la una... a las dos... bueno, yo sé que ya nos hemos

excedido del tiempo de esta llamada, pero no sé si Mohamed quería acotar algo. Alan Greenberg, adelante.

ALAN GREENBERG: Yo quiero decir que sí, esto nos afecta, si es que no sabemos cuándo se van a reunir porque no vamos a saber cuáles son los resultados.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Usted le mencionó esto al ICG en una llamada que se hizo.

ALAN GREENBERG: Yo sugiero hacer un seguimiento con Alice, porque no sabemos cuándo va a ser la próxima llamada o la próxima reunión que van a tener. Esa información no está colocada en el sitio web y queremos saber qué están haciendo, porque lo que están haciendo no está actualizado en la página web.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Entonces, vamos a hacer un seguimiento al respecto. Mohamed El Bashir, bienvenido. Le vamos a dar la palabra ahora a Mohamed para que nos cuente cuándo será la próxima llamada del ICG.

MOHAMED EL BASHIR: Bueno, en cuanto a la llamada, creo que se envió anteriormente una nota que se puso a consideración de Patrik sobre un anuncio... la

próxima teleconferencia va a ser con la secretaría, probablemente tengamos que tener en cuenta que será una llamada cerrada debido a la calidad confidencial de la información que se va a tratar. Esto es lo que se espera que suceda.

Además de esto, todavía no hay ninguna otra llamada en teleconferencia agendada en la lista de correos. Espero que eso responda su pregunta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, entonces vamos a esperar novedades. Tiene la palabra Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Bueno, incluso si se trata de una reunión cerrada por cuestiones de confidencialidad, creo que debe quedar documentada.

MOHAMED EL BASHIR: Sí, desde luego habrá un informe respecto de la evaluación que se realice.

ALAN GREENBERG: No puedo encontrar la nota de la que usted habla, ni ningún registro relacionado. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, muchas gracias por esto, Alan. Bueno, entonces le voy a pedir al personal que haga un seguimiento de este tema sobre la próxima reunión del ICG y quisiera reiterar el hecho de que no tenemos información sobre el cronograma de reuniones próximas del ICG. Hay una página de inicio donde se colocan todas las llamadas del ICG, pero no está actualizada y se requiere más información. Y con esto quisiera saber si hay alguna otra pregunta o comentario que quieran hacer.

Si no, ahora vemos que tenemos 5 ítems de acción a concretar. Uno de ellos tiene que ver con la planilla de Google para que se complete, después Olivier tiene que enviar un correo electrónico para obtener el estado de 1, 2A y 2B, luego Eduardo Díaz va a verificar el estado del RFP 2C y RFP 3.

Luego, Olivier tiene que hacer un seguimiento con las partes que no han firmado o no se han asignado a los subgrupos de RFP, y luego, voy a determinar cuándo se va a realizar la próxima llamada, que será el 3 de noviembre. Adelante, Eduardo Díaz.

EDUARDO DÍAZ: Había una pregunta en la lista de correo respecto de si vamos a mantener la lista pública abierta o no y también sobre nuestra reunión en noviembre con el CWG, para saber qué es lo que está sucediendo y cuáles son las actividades que están llevando a cabo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Eduardo, por esta información. Bien, entonces hasta ahora esta es la información que tenemos. Por el momento, como todos saben, nuestra lista de correo es específicamente para las Estructuras de At-Large, los miembros del grupo y los archivos de estas listas siguen siendo cerrados, por el momento. Quizás haya un documento borrador o una declaración, pero no queremos que se filtre información o que haya algún documento que luego surge que diga “esta es la postura o esto es lo que dice el ALAC” por eso nuestras listas son cerradas.

Así que creo que, por el momento, deberíamos mantener la lista abierta solo a los miembros de At-Large y registrar o quizás abrir los archivos al resto de la gente.

Por lo que veo es consenso es que los archivos estén abiertos porque muchos están preguntando por qué la información que está archivada sigue siendo información cerrada o de acceso cerrado. Pero, como saben, nosotros estamos acostumbrados a trabajar de manera muy transparente, así que creo que los archivos se van a abrir.

Si hay alguno que no está de acuerdo con esto, por favor envíeme un correo electrónico en las próximas 24 horas, caso contrario, yo le voy a pedir al personal que proceda a hacer público la información archivada en nuestra lista de correo.

Habiendo dicho esto, les agradezco a todos. Ha sido una llamada muy productiva, así que muchas gracias a los intérpretes en el canal en español, y adiós a todos, doy por cerrada esta reunión.

Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]